

Notat

Dato: 11.04.2018
Arkivsak: 2017/3812-8
Saksbehandlar: stahaug

Til:	Fylkesutvalet
Frå:	Fylkesordførar

Prinsippsak om namn på vidaregåande skular i HFK og bruk av målform**Oppfølging av pkt. 4 i fylkestinget sitt vedtak i sak 80/2017.**

Aud Karin Oen (SV) har til fylkesutvalsmøtet i dag, 10.4.2018, etterlyst svar på oppfølging av pkt. 4 i fylkestinget sitt vedtak i sak PS 80/2017.

Pkt. 4:

Fylkestinget ber om ei prinsippsak om namn på vidaregåande skular i Hordaland fylkeskommune og bruk av målform generelt, herunder og Skyss.

Svar:

Fylkesrådmannen seier seg lei for at saka ikkje er følgd opp tidlegare.

Fylkestinget 7. mars 2017 behandla saka «Retningslinjer for namnsetjing – vidaregåande skular i Hordaland» (PS 24/2017). Fylkestinget gjorde slikt vedtak:

«Vidaregåande skular i Hordaland skal i hovudsak gjevast namn etter lokale stadnamn.»

Eg ser på denne saka som ei prinsippsak for namnsetjing av vidaregåande skular i Hordaland.

I saka er det ikkje nemnt noko om målform på skulenamn. Like sidan Hordaland og Bergen vart slått saman til eitt fylke i 1972 har det vore vanleg at vidaregåande skular i Bergen, har heitt skole/videregående skole. Unntaka var namna på skulane i tidlegare Arna kommune og Stend jordbruksskule.

Då namnet på Stend jordbruksskule skulle endrast i samband med at skulen fekk fleire studieretningar, vart det vedteke at nynorskforma Stend vidaregåande skule skulle nyttast. (Fylkesutvalet 22.11.2006.) Ved vedtak i fylkestinget 3.10.2017 vart det vedteke at den samanslåtte skulen i Arna framleis skal ha nynorsk namn, og samanslåinga av Tertnes vgs. og delar av U. Pihl vgs. får nynorskforma Tertnes vidaregåande skule.

Vedtak om målform i fylkeskommunen

Fylkestinget vedtok 1. oktober 1976 nynorsk som administrasjonsmål i Hordaland fylkeskommune. Vedtaket vart stadfesta i samband med reglementsendingar vedtekne av fylkestinget 16. juni 1981.

Reglementa for fylkesting, fylkesutval og personalreglement har vore fornya fleire gonger sidan 1981. I dei gjeldande reglementa (revidert fylkestinget 13.12.2016 – PS 114/2016), er vedtaket om målbruken i fylkeskommunen stadfesta i reglementet for sakshandsaming punkt 1:

«1. Målform

Innkallingar, saklister, saksførelegg og møtebøker skal vera på nynorsk.»

I personalreglementet heiter det:

«20. Administrasjonsmål

Administrasjonsmålet i Hordaland fylkeskommune er nynorsk. Etter lov om målbruk i offentleg teneste har publikum likevel krav på å få svar på den målforma dei sjølv nyttar.»

Reglementet seier ikkje noko direkte om kva målform som skal nyttast i informasjon og marknadsføring. Standard praksis er at nynorsk skal nyttast i tråd med vedtaket om administrasjonsmål.

I 2010 vart spørsmålet om målbruk ved marknadsføring av kollektivtrafikken i Bergen teke opp i samband med at Bybanen vart sett i drift.

Fylkesutvalet behandla i møte 20. mai 2010 saka «Målform ved marknadsføring av kollektivtrafikken i Hordaland, sak 103/10. Utvalet slutta seg til retningslinene som fylkesrådmannen føreslo i saka, og dette vart formidla slik i brev til Skyss – datert 3. juni 2010:

«SAMANDRAG

Fylkesrådmannen trekkjer i denne saka opp retningsliner for målform ved marknadsføring av kollektivtrafikktilbodet i fylket. Hovudregelen er at nynorsk skal nyttast. For lokale kollektivtilbod i ein kommune/eller delar av ein kommune, kan målforma som kommunen har valt nyttast. I Hordaland har 30 kommunar valt nynorsk som målform og tre er nøytrale (Askøy, Bergen, Odda). I Bergen vil Skyss såleis kunna nytta bokmål i marknadsføringa av Bybanen og busstilbod internt i kommunen.

Oppsummert

Administrasjonsmålet for Skyss er nynorsk.

I marknadsføringa (annonsar, brosjyrar, rutehefte m.m.) skal Skyss som hovudregel nytta nynorsk.

For lokale kollektivtilbod i ein kommune/delar av ein kommune, kan Skyss nytta målforma kommunen har vedteke.

For Bybanen i Bergen kan Skyss nytta bokmål.

Nettsidene www.skyss.no skal vera på nynorsk, men kan også ha parallell informasjon på bokmål.»

Språkarbeid framover

Fylkestinget vedtok 7. mars 2017 målbruksplan for Hordaland fylkeskommunen. I administrasjonen vert det arbeid med å setja i verk planen der målet er at me skal kommunisera på godt og variert språk både på nynorsk eller bokmål. Mellom anna har me deltakarar på KS sine «Klart språk-kurs» med sikte på gjennomføring av arbeid med klart språk internt i fylkeskommunen.

Fylkesrådmannen vil også visa til at det i den vedtekte intensjonsplanen for den nye Vestland fylkeskommune, er slått fast at administrasjonsmålet for den nye regioneininga skal vera nynorsk.